

Министерство науки и высшего образования РФ  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования  
«СИБИРСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

**СОГЛАСОВАНО**

**Заведующий кафедрой**

**Кафедра иностранных языков  
для естественнонаучных  
направлений (ИН-ЕНН\_ИФЯК)**

наименование кафедры

подпись, инициалы, фамилия

«\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

институт, реализующий ОП ВО

**УТВЕРЖДАЮ**

**Заведующий кафедрой**

**Кафедра иностранных языков для  
естественнонаучных направлений  
(ИН-ЕНН\_ИФЯК)**

наименование кафедры

**Белова Е.Н.**

подпись, инициалы, фамилия

«\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

институт, реализующий дисциплину

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ  
ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК**

Дисциплина Б1.В.01 Иностранный язык

Направление подготовки /  
специальность 27.04.04 Управление в технических системах  
магистерская программа 27.04.04.02

Направленность  
(профиль) Автоматизация и управление техническими

Форма обучения очная

Год набора 2020

Красноярск 2021

## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

составлена в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по укрупненной группе

270000 «УПРАВЛЕНИЕ В ТЕХНИЧЕСКИХ СИСТЕМАХ»

---

Направление подготовки /специальность (профиль/специализация)

Направление 27.04.04 Управление в технических системах

магистерская программа 27.04.04.02 Автоматизация и управление  
техническими системами в металлургии

---

Программу ст.преподаватель, Фомина Е.И.  
составили

## **1 Цели и задачи изучения дисциплины**

### **1.1 Цель преподавания дисциплины**

Целью изучения дисциплины «Иностранный язык» является повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования, и овладение студентами необходимым и достаточным уровнем межкультурной коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в различных областях бытовой, культурной, профессиональной и научной деятельности при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования.

В рамках указанной общей цели приоритетным являются такие качества будущих магистров, как: способность осуществлять межкультурные контакты в профессиональных целях, конкурентоспособность, стремление к самосовершенствованию в постоянно меняющемся многоязычном и мультикультурном мире, мобильность и гибкость в решении задач производственного и научного плана, потребность в самообразовании. В учебном процессе общая цель конкретизируется в следующих параметрах:

- образовательный аспект предполагает углубление и расширение общекультурных знаний о языках, страноведческих знаний о стране изучаемого языка, знакомство с историей страны, достижениями в разных сферах, традициями, обычаями, ценностными ориентирами представителей иноязычной культуры, а также формирование и обогащение собственной картины мира на основе реалий другой культуры;

- воспитательный аспект реализуется в ходе формирования многоязычия и поликультурности в процессе развития вторичной языковой личности и становления таких личностных качеств, как толерантность, эмпатия, открытость, осознания и признание духовных и материальных ценностей других народов и культур в соотнесенности со своей культурой;

- развивающий аспект проявляется в процессе роста интеллектуального потенциала студентов, развития их креативности, способности не только получать, но и самостоятельно добывать знания и обогащать личный опыт в ходе выполнения комплексных заданий, предполагающих кооперативные/групповые формы деятельности, сопоставление и сравнение разных языковых культур.

### **1.2 Задачи изучения дисциплины**

«Иностранный язык» в ОП призвана решать следующие задачи:

1) развивать способности:

- логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь;
- анализировать социально-значимые проблемы и процессы;
- понимать сущность и значение информации в развитии современного информационного общества;
- приобретать новые знания с использованием современных и образовательных технологий;

2) формировать готовность к:

- саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства;
- кооперации с коллегами, работе в коллективе;
- социальному взаимодействию на основе принятых в обществе моральных и правовых норм, с проявлением уважения к людям, толерантностью к другой культуре, готовностью нести ответственность за поддержание партнёрских, доверительных отношений (ОК);

3) способствовать овладению:

- культурой мышления, способностью к обобщению, анализу, восприятию информации, постановке цели и выбору путей её достижения (ОК);
- основными методами, способами и средствами получения, хранения, переработки информации, навыками работы с компьютером как средством управления информацией (ПК).

Данная Программа обеспечивает возможность реализации обучения иностранным языкам в зависимости от исходного уровня иноязычной коммуникативной компетенции студентов и ориентирована на основной уровень – в диапазоне уровней: B2 – B2+ (по Европейской шкале уровней владения иностранными языками).

1.3 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

<b>ОК-1: способностью использовать иностранный язык в профессиональной сфере</b>	
Уровень 1	- основную профессиональную терминологию на иностранном языке;
Уровень 2	- основную профессиональную терминологию на иностранном языке;
Уровень 3	- основную профессиональную терминологию на иностранном

	языке;
Уровень 1	- находить профессиональную информацию на иностранном языке
Уровень 2	- находить профессиональную информацию на иностранном языке
Уровень 3	- находить профессиональную информацию на иностранном языке
Уровень 1	- методикой сбора информации для анализа и улучшения качества знаний по основной специальности
Уровень 2	- методикой сбора информации для анализа и улучшения качества знаний по основной специальности
Уровень 3	- методикой сбора информации для анализа и улучшения качества знаний по основной специальности
<b>ОК-3:готовностью к активному общению с коллегами в научной, производственной и социально-общественной сферах деятельности</b>	
Уровень 1	- основные фонетические, лексико-грамматические, стилистические особенности изучаемого языка и его отличия от родного языка;
Уровень 2	- основные фонетические, лексико-грамматические, стилистические особенности изучаемого языка и его отличия от родного языка;
Уровень 3	- основные фонетические, лексико-грамматические, стилистические особенности изучаемого языка и его отличия от родного языка;
Уровень 1	? вести диалог/полилог, строить монологическое высказывание в пределах изученных тем; ? передавать содержание прочитанного/прослушанного текста; ? выражать свое мнение, давать оценку действиям и аргументировать собственное решение;
Уровень 2	? вести диалог/полилог, строить монологическое высказывание в пределах изученных тем; ? передавать содержание прочитанного/прослушанного текста; ? выражать свое мнение, давать оценку действиям и аргументировать собственное решение;
Уровень 3	? вести диалог/полилог, строить монологическое высказывание в пределах изученных тем; ? передавать содержание прочитанного/прослушанного текста; ? выражать свое мнение, давать оценку действиям и аргументировать собственное решение;
Уровень 1	-различными коммуникативными стратегиями;основными стратегиями организации собственной самостоятельной учебно-познавательной деятельности; презентационными технологиями для предъявления информации; исследовательскими технологиями для выполнения проектных заданий.
Уровень 2	-различными коммуникативными стратегиями;основными стратегиями организации собственной самостоятельной учебно-познавательной деятельности; презентационными технологиями для предъявления информации; исследовательскими технологиями для выполнения проектных заданий.
Уровень 3	-различными коммуникативными стратегиями;основными стратегиями организации собственной самостоятельной учебно-познавательной деятельности; презентационными технологиями для

	предъявления информации; исследовательскими технологиями для выполнения проектных заданий.
<b>ОПК-4: способностью самостоятельно приобретать и использовать в практической деятельности новые знания и умения в своей предметной области</b>	
Уровень 1	- важнейшие параметры языка конкретной специальности;
Уровень 2	- важнейшие параметры языка конкретной специальности;
Уровень 3	- важнейшие параметры языка конкретной специальности;
Уровень 1	-находить профессиональную информацию на иностранном языке
Уровень 2	-находить профессиональную информацию на иностранном языке
Уровень 3	-находить профессиональную информацию на иностранном языке
Уровень 1	-методикой сбора информации для анализа и улучшения качества знаний по основной специальности
Уровень 2	-методикой сбора информации для анализа и улучшения качества знаний по основной специальности
Уровень 3	-методикой сбора информации для анализа и улучшения качества знаний по основной специальности
<b>ПК-17: способностью организовывать работу коллективов исполнителей</b>	
Уровень 1	особенности организации работы исполнителей средствами изучаемого иностранного языка;
Уровень 2	особенности организации работы исполнителей средствами изучаемого иностранного языка;
Уровень 3	особенности организации работы исполнителей средствами изучаемого иностранного языка;
Уровень 1	понимать на слух иноязычные тексты в зависимости от коммуникативной задачи; создавать тексты по организации работы исполнителей с учетом норм оформления, принятых в стране изучаемого языка;
Уровень 2	понимать на слух иноязычные тексты в зависимости от коммуникативной задачи; создавать тексты по организации работы исполнителей с учетом норм оформления, принятых в стране изучаемого языка;
Уровень 3	понимать на слух иноязычные тексты в зависимости от коммуникативной задачи; создавать тексты по организации работы исполнителей с учетом норм оформления, принятых в стране изучаемого языка;
Уровень 1	различными коммуникативными стратегиями
Уровень 2	различными коммуникативными стратегиями
Уровень 3	различными коммуникативными стратегиями

#### 1.4 Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Изучение дисциплины «Иностранный язык» основывается на владении материалом этой дисциплины в программе бакалавриата. Дисциплина «Иностранный язык» является обязательной для освоения обучающимся независимо от профиля программы, которую он

осваивает.

Междисциплинарные связи данного курса реализуются в использовании иностранного языка

– как средства получения информации из иноязычных источников;

– как основы для моделирования ситуаций бытового, делового и профессионального общения на занятиях;

– как источник совершенствования мыслительных процессов, общей гуманитарной подготовки, речевой и социокультурной составляющих коммуникативной компетенции.

## Иностранный язык

### 1.5 Особенности реализации дисциплины

Язык реализации дисциплины Английский.

Дисциплина (модуль) реализуется без применения ЭО и ДОТ.

## 2. Объем дисциплины (модуля)

Вид учебной работы	Всего, зачетных единиц (акад.час)	Семестр
		2
<b>Общая трудоемкость дисциплины</b>	<b>3 (108)</b>	<b>3 (108)</b>
<b>Контактная работа с преподавателем:</b>	<b>1 (36)</b>	<b>1 (36)</b>
занятия лекционного типа		
занятия семинарского типа		
в том числе: семинары		
практические занятия	1 (36)	1 (36)
практикумы		
лабораторные работы		
другие виды контактной работы		
в том числе: групповые консультации		
индивидуальные консультации		
иная внеаудиторная контактная работа:		
групповые занятия		
индивидуальные занятия		
<b>Самостоятельная работа обучающихся:</b>	<b>2 (72)</b>	<b>2 (72)</b>
изучение теоретического курса (ТО)		
расчетно-графические задания, задачи (РГЗ)		
реферат, эссе (Р)		
курсовое проектирование (КП)	Нет	Нет
курсовая работа (КР)	Нет	Нет
<b>Промежуточная аттестация (Зачёт)</b>		

### 3 Содержание дисциплины (модуля)

#### 3.1 Разделы дисциплины и виды занятий (тематический план занятий)

№ п/п	Модули, темы (разделы) дисциплины	Занятия лекционного типа (акад. час)	Занятия семинарского типа		Самостоятельная работа, (акад. час)	Формируемые компетенции
			Семинары и/или Практические занятия (акад. час)	Лабораторные работы и/или Практикумы (акад. час)		
1	2	3	4	5	6	7
1	Модуль 1. семестр	0	36	0	72	ОК-1 ОК-3 ОПК-4 ПК-17
Всего		0	36	0	72	

#### 3.2 Занятия лекционного типа

№ п/п	№ раздела дисциплины	Наименование занятий	Объем в акад. часах		
			Всего	в том числе, в инновационной форме	в том числе, в электронной форме
Всего					

#### 3.3 Занятия семинарского типа

№ п/п	№ раздела дисциплины	Наименование занятий	Объем в акад. часах		
			Всего	в том числе, в инновационной форме	в том числе, в электронной форме
1	1	Diagnostic test of English level	1	0	0
2	1	Unit 1. Data processing concepts. Grammar: active voice, modals. Vocabulary: terms concerning Data Processing Systems. Listening: for details. Reading: note taking. Writing: generating ideas, in-text referencing.	9	0	0

3	1	Unit 2. Computer System: an Overview. Grammar: passive voice. Vocabulary: terminology, describing Hardware, Software and Firmware. Listening: note taking. Reading: reading for detail. Writing: planning the overall shape of an essay.	10	0	0
4	1	Unit 3. Storage. Input-Output Units. Grammar: cohesion through discourse markers. Vocabulary: terminology concerning different devices. Reading: scanning reading for information. Listening: for the gist. Writing: drafting and revising content	8	0	0
5	1	Unit 4. Computer Programming. Central Processing Unit. Grammar: conditional types 1, 2. Vocabulary: terminology concerning programming languages. Reading: skimming. Listening: interactional listening. Writing: creating a bib-liography.	8	0	0
Итого			26	0	0

### 3.4 Лабораторные занятия

№ п/п	№ раздела дисциплины	Наименование занятий	Объем в акад. часах		
			Всего	в том числе, в инновационной форме	в том числе, в электронной форме
Итого					

## 5 Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации

Оценочные средства находятся в приложении к рабочим программам дисциплин.

## 6 Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

6.1. Основная литература			
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Рубцова М. Г.	Чтение и перевод английской научно-технической литературы: [Лексико-грамматический справочник]	Москва: АСТ, 2010
Л1.2	Свиридова Т. Н.	Mathematics through English: учебное пособие по дисциплине "Английский язык" для студентов вузов, обучающихся по направлению "Прикладная математика и информатика"	Красноярск: СФУ, 2016
Л1.3	Tims N., Redston C., Cunningham G.	Face 2 Face: Intermediate Workbook with Key	Cambridge: Cambridge University Press, 2013
6.2. Дополнительная литература			
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.1	Розанова Л. Г.	Англо-русский тематический словарь для ведения научных дискуссий (с примерами): около 3000 словарных единиц	Москва: Глосса-Пресс, 2002
Л2.2	Соколов С. А., Зильберман Л. И.	Обучение чтению научных текстов и устной речи по научной тематике на английском языке: учебное пособие	Москва: Наука, 2002
Л2.3	Dooley J., Evans V.	Grammarway 4: Picture Flashcards	S. 1: Express Publishing, 1999
Л2.4	Рябцева Н. К.	Научная речь на английском языке. Руководство по научному изложению. Словарь оборотов и сочетаемости общенаучной лексики: новый словарь-справочник активного типа	Москва: Флинта, 2006
Л2.5	Радовель В. А.	Английский язык. Основы компьютерной грамотности: учеб. пособие	Ростов-на-Дону: Феникс, 2010
Л2.6	Murphy R.	English Grammar in Use: a self-study reference and practice book for intermediate learners of English: with answers	Cambridge: Cambridge University Press, 2013
Л2.7	Кожарская Е. Э., Даурова Ю. А., Полубиченко Л. В.	Английский язык для студентов естественно-научных факультетов = English for sciences: учебник для студентов вузов	Москва: Академия, 2012
Л2.8	Стрелковский Г.М., Латышев Л.К.	Научно-технический перевод: Пособие для учителей	Москва: Просвещение, 1980

## 7 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля)

Э1	Словарь: The Oxford English Dictionary Online	<a href="http://www.askoxford.com/dictionaries">www.askoxford.com/dictionaries</a>
Э2	Словарь: Cambridge Dictionaries Online	<a href="http://www.dictionary.cambridge.org">www.dictionary.cambridge.org</a>
Э3	Словарь: ABBY Lingvo	<a href="http://www.lingvo.yandex.ru">www.lingvo.yandex.ru</a>
Э4	Словарь: Dictionary Link	<a href="http://www.dictionarylink.com">www.dictionarylink.com</a>
Э5	Сайты для изучения английского языка	<a href="http://www.learnenglish.org">www.learnenglish.org</a>
Э6	BBC Learning English	<a href="http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish">www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish</a>
Э7	English listening	<a href="http://www.englishlistening.com">www.englishlistening.com</a>
Э8	Тесты Free practice tests for learners of English	<a href="http://www.examenglish.com/">www.examenglish.com/</a>
Э9	Exam sites	<a href="http://www.flo-joe.co.uk">www.flo-joe.co.uk</a>
Э10	Exam sites	<a href="http://www.cambridge-efl.org">www.cambridge-efl.org</a>
Э11	Exam sites	<a href="http://www.ieltspractice.com">www.ieltspractice.com</a>

## 8 Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Внеаудиторная самостоятельная работа студентов (СРС) подразделяется на текущую самостоятельную работу и творческую (проблемно-ориентированную) деятельность студентов и является целостной системой планирования учебного процесса, основная функция которой заключается в создании определенных условий для:

- приобретения новых знаний студентами посредством работы с дополнительными информационными ресурсами;
- развития иноязычных коммуникативных умений;
- развития творческих умений, необходимых студентам для осуществления поисковой исследовательской деятельности;
- формирования стратегий самостоятельной работы, способствующих развитию умений саморегуляции, ответственности, организации траектории самостоятельного обучения.

Текущая внеаудиторная СРС направлена на закрепление, расширение и углубление знаний, полученных студентами, а также на развитие умений применять полученные знания на практике. Текущая внеаудиторная СРС подразумевает:

- внеаудиторную работу студентов с материалом практического занятия в виде выполнения домашних (индивидуальных) заданий, в том числе с использованием сетевых образовательных ресурсов;
- подготовку к текущему, промежуточному и итоговому контролю с использованием тестирующих материалов;

самостоятельное изучение отдельных тем по заданию или рекомендации преподавателя.

Творческая (проблемно-ориентированная) СРС направлена на развитие комплекса общекультурных и профессиональных компетенций, а также на повышение творческого потенциала студентов. Творческая внеаудиторная СРС подразумевает:

поиск, анализ, структурирование и презентацию информации;

выполнение групповых проектных и проблемно-ориентированных заданий по заданному формату;

самостоятельную подготовку к научной студенческой конференции, олимпиаде и другим подобным мероприятиям.

Формы и виды рекомендованной самостоятельной учебной деятельности

№ Форма и вид учебной деятельности

1 Вариативные языковые упражнения репродуктивно-продуктивного типа с использованием ресурсов сети Интернет, электронных учебников и словарей, интерактивных приложений к учебникам.

2 Творческие проектно-ориентированные задания с использованием Интернет технологий.

3 Составление терминологического, тематического, фразеологического личного вокабуляра.

4 Подготовка сообщений для занятий (круглые столы, дискуссии и пр.).

5 Составление личного языкового Портфолио.

6 Подготовка и защита презентаций.

7 Подбор материала и проведение реальных и виртуальных экскурсий на ИЯ.

8 Подготовка и проведение театрализованных представлений и выступлений на ИЯ.

9 Участие в творческих проектах, ориентированных на будущую профессиональную деятельность студентов.

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации в зависимости от нозологии:

Для лиц с нарушениями зрения:

– в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями слуха:

– в печатной форме,

– в форме электронного документа.

- Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
- в печатной форме,
  - в форме электронного документа.

Оценка результатов самостоятельной работы студентов организуется как единство двух форм: самоконтроль и контроль со стороны преподавателя.

## **9 Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю) (при необходимости)**

### **9.1 Перечень необходимого программного обеспечения**

9.1.1	Компьютер Тип ПК: многопроцессорный компьютер ACPI
9.1.2	Операционная система: Microsoft Windows XP Professional SP3
9.1.3	Тип ЦП: DualCoreIntelPentium E2140, 1600Мб
9.1.4	Системная память: 10724/ PDR2
9.1.5	Видеокарта: GeForce 210 (1024 Мб)
9.1.6	Память: 150 Гб
9.1.7	Microsoft office 2007
9.1.8	Microsoft Project 2007
9.1.9	Microsoft Visio 2007
9.1.1 0	Microsoft Visual 2010
9.1.1 1	Winrar(архиватор)
9.1.1 2	Toxite Reader
9.1.1 3	Антивирус NOD32
9.1.1 4	Workspace Windows
9.1.1 5	Far Manager
9.1.1 6	VLC media player 2.0.5

### **9.2 Перечень необходимых информационных справочных систем**

9.2.1	Каждый обучающийся обеспечивается:
9.2.2	– учебно-методической документацией и материалами по всем учебным курсам, дисциплинам (модулям) образовательной программы (содержание каждой из таких учебных дисциплин (модулей) представлено в сети Интернет и локальной сети Университета);

9.2.3	– доступом к электронно-библиотечной системе, содержащей издания по основным изучаемым дисциплинам и сформированной по согласованию с правообладателями учебной и учебно-методической литературы (доступ обеспечен из любой точки, в которой имеется доступ к сети Интернет);
9.2.4	– доступом к библиотечному фонду (см. сайт СФУ, раздел «Библиотека»);
9.2.5	– доступом к современным профессиональным базам данных, информационным, справочным и поисковым системам (условие доступа – авторизация по IP-адресам СФУ), в том числе:
9.2.6	а) к базе EastView – журналы по гуманитарным наукам;
9.2.7	б) к научной электронной библиотеке Elibrary (elibrary.ru);
9.2.8	в) к электронной библиотеке диссертаций РГБ (условия доступа – по логину/паролю с компьютеров НГБ СФУ; постраничный просмотр, печать и постраничное сохранение диссертации в графическом формате).
9.2.9	Раздел "Словари" в виртуальном зале Электронной библиотеки СФУ представлены онлайн-словари, ссылки на словарные ресурсы Интернета, подробные описания типов словарей. В разделе «Справка» представлена справочная литература. В виртуальных читальных залах СФУ содержится 39 лингвистических словарей и энциклопедий. Электронная система «Книгообеспеченность» предоставляет списки учебных изданий (с указанием количества экземпляров): – по дисциплинам факультета или института, – по дисциплинам кафедр, – по курсу, по семестру, – по отдельной дисциплине, – по заданным хронологическим рамкам. Доступ и консультирование по этой системе: сектор книгообеспеченности учебного процесса. Электронные читальные залы расположены в корпусах университета на пр. Свободном, ул. Киренского, ул. Маерчака, в Академгородке.

## **10 Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)**

Учебные специализированные аудитории (оснащение презентационным комплексом; аудио и видео техникой).

Компьютерные классы с доступом в Интернет, оборудованные интерактивными досками.

Наглядные пособия: таблицы, карты и др.

Учебная мебель.

Освоение дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья, в зависимости от нозологий, осуществляется с использованием средств обучения общего и специального назначения:

- адаптированная компьютерная техника со специальным программным обеспечением, альтернативными устройствами ввода информации на основе операционной системы Windows: экранная клавиатура;
- звукоусиливающая аппаратура (акустический усилитель и колонки);
- документ-камера.